

一六. 在此種情形下，下列各候選人已當選為國際法院法官：Mr. Badawi, 顧先生, Sir Percy Spender 與 Mr. Winiarski。

一七. 現在安全理事會必須再行開會補實第五名缺額，而大會自亦必須為同一目的再行開會。

午後十二時五十五分散會

第六九六次全體會議

一九五七年十月一日星期二午後三時紐約

主席：Sir Leslie MUNRO(紐西蘭)

舉行無記名投票。

議程項目十六

選舉國際法院法官五人(續完)

一. 主席：大會為選舉國際法院法官，將開始舉行第二次會議。法院內仍有一席應予補選。

二. 除我今天上午宣布不復參加競選的人與業已當選的四位先生而外，選舉票上有名者都是合格的候選人。

Mr. de la Colina(墨西哥)及 Mr. Schurmann(荷蘭)應主席請任檢票員。

舉行無記名投票。

選票總數：	80
廢票：	2
有效票數：	78
棄權：	0
參加投票人數：	78
法定多數：	43
候選人各得票數：	

Mr. Jean Spiropoulos(希臘)	37
Mr. Gaetano Morelli(義大利)	32
Mr. Jaroslav Zourek(捷克斯拉夫) ...	8
Mr. Henri Rolin(比利時)	3

三. 主席：因候選人都沒有得到法定的多數票，大會將舉行一次有限制的票選，限就 Mr. Spiropoulos 與 Mr. Morelli 二人決選之。

Mr. de la Colina(墨西哥)及 Mr. Schurmann(荷蘭)應主席請任檢票員。

選票總數：	83
廢票：	0
有效票數：	83
棄權：	0
參加投票人數：	83
法定多數：	43
候選人各得票數：	

Mr. Jean Spiropoulos(希臘)

Mr. Gaetano Morelli(義大利)

四. 主席：大會已將法定多數票給予了 Mr. Spiropoulos。

五. 我收到安全理事會主席來函如下：

“安全理事會為選舉國際法院法官一人，於一九五七年十月一日舉行第七九四次會議，已由 Mr. Spiropoulos 得到絕對多數選票，謹此奉聞。”

六. Mr. Spiropoulos 正式當選國際法院法官。

議程項目八

通過議程(續前)

總務委員會第二次報告書(A/3683)

七. 主席：總務委員會已就議程的通過並就項目的分配提出了第二次報告書[A/3683]。

八. 我依照大會的通常慣例，請各位代表首先討論項目列入議程的問題。此方面的問題一經決定，我們就審議項目的分配。

九. 總務委員會以十一票對一票建議蘇聯所提項目“各國和平共存宣言”應列入議程，棄權者三。

一〇。如果沒有反對意見，我就認爲此項目列入議程了。

此項目未經討論即列入議程。

一一。主席：蘇聯所提第二項目“在國際管制之下停止試驗原子武器及氫武器”經無異議地建議列入議程，如無人反對，我就認爲大會贊成將這個項目列入議程。

此項目未經討論即列入議程。

一二。主席：關於議程項目的分配，總務委員會已建議題爲“各國和平共存宣言”的項目應當發交第一委員會。如果沒有意見，我就認爲大會採納此項建議。

建議通過。

一三。主席：關於題爲“在國際管制之下停止試驗原子武器及氫武器”的項目，委員會以十二票對三票，決定建議此項目應當發交第一委員會，作爲與裁軍有關之項目二十四之分項(d)。

一四。Mr. KUZNETSOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團知道總務委員會昨天一致決定建議大會在議程內列入蘇聯所提項目“在國際管制之下停止試驗原子武器及氫武器”，深爲滿意。我們認爲，總務委員會在作這種決定時便承認了審議此項問題，至爲重要與緊急。可是不幸該委員會建議此項問題不依照蘇聯代表團當時促請而且繼續促請採用的辦法，作爲一個單獨的項目列入議程，而作爲裁軍項目的一個分項列入議程。總務委員會因此建議停止試驗原子及熱核武器的問題應當在討論大批的其他裁軍問題時加以檢討。蘇聯代表團不能同意此點，並認爲必須提議：大會應當將這個問題作爲一個單獨的項目列入議程。

一五。請允許我簡短地列舉我們所以這樣提議的理由。

一六。停止試驗的問題必須與其他裁軍問題分開審議，理由是繼續試驗是不能再容忍的了。試驗必須停止，主要因爲試驗附帶產生有害於人類健康的放射降落物。再者，每次新的原子及氫爆炸都使這種危險增加。我想要提醒諸位，各國包括美國、聯合王國、法蘭西、印度、日本與其他各國的有資格的科學家已無可置疑的證明大規模毀滅性武器的繼續試驗可造成對現代與將來各代的一種嚴重威脅。我確信在座各位人

人同意我們愈早停止這種武器的試驗，那就對於我們自己與對於我們的後代子孫愈好。

一七。放射程度增高所以使世界輿論表示應有的驚惶。這說明爲甚麼最大的民衆組織，許多國會議員，許多政府，以及各地的成千成萬的科學家日益堅決地要求立即停止試驗原子及氫武器。

一八。除消除人類健康上的危險而外——這事本身就是極端重要的——立即停止試驗核子武器會協助制止日新月異而更有致死力量的核子武器發展之危險競賽。這是求達完全禁止原子及氫武器的主要目的及求達全部裁軍問題的順利解決——這是蘇聯堅決主張的一種解決——之第一極端重要的步驟。

一九。我們認爲有若干有利的情形有助於將停止核子武器試驗的問題與其他裁軍問題分開討論並就此問題締結協定；此種情形之主要者爲目前祇有三個國家——美國、聯合王國與蘇聯——在作原子及氫武器的試驗。因爲蘇聯政府已聲明預備隨時就此問題簽訂協定，要實行立即停止此種武器的試驗就祇需要兩個國家——美國與聯合王國——的同意了。

二〇。有助於分開討論這個問題的另一情形是有關各方已接受了主張在若干區域內設立管制站的蘇聯建議。如果締結了停止試驗核子武器的協定，那麼，這個建議使我們可以證明各國是否履行所承允的停止試驗核子武器的義務。

二一。在另一方面，無論我們願不願意，將停止試驗核子武器的問題列爲大會議程上項目二十四的一個分項無疑將減少其爲一單獨問題的重要性。項目二十四事實上載有三個分項，並且諸位知道，裁軍委員會報告書論及一切裁軍問題，而對於其中的許多問題各國之間有嚴重的意見差別。自然，這種情形的影響所及可能使大會對於停止試驗核子武器的問題不能給予它無疑應受的注意。

二二。本組織的工作中已有許多例子：一種似乎簡單但極端緊急的問題因附入一組其他問題，結果便爲人所忽略，並且無限期地延遲了。將大批項目合併審議不是謀求個別項目有建設性解決的最迅速方法。這種方法或許合於一部分人的胃口，但並不足以滿足各國人民的堅決要求，他們現正催促我們立即討論停止試驗核子武器問題並採取積極解決的辦法。

二三。這些理由使蘇聯代表團不得不堅持：它那項主張立即停止試驗原子及熱核武器的提議應當作為一獨立項目列入議程而不應當與其他裁軍問題相聯。

二四。鑒於我剛才所講的理由，蘇聯代表團提議總務委員會報告書[A/3683]第三段最後一句應予修正，以“作為獨立項目”字樣替換“作為項目二十四之分項(d)”字樣。由是，該建議的文字如下“…建議蘇聯所提補充項目應作為一單獨項目發交第一委員會”。

二五。Mr. DAVID (捷克斯拉夫)：捷克斯拉夫代表團認為試驗核子及氫武器爆炸問題應當與一般的裁軍問題分開，而作為一單獨項目，與裁軍的其他方面分開，獨立討論。

二六。總務委員會報告書建議蘇聯提案應當與裁軍問題併案辦理，我們不能同意。贊成在大會本屆會裏將停止原子及氫試驗的問題作為一單獨項目加以討論的主要理由是現在需要立即解決這個緊急的當代問題。

二七。將這個項目作為裁軍措施全部複雜問題的一部分討論，結果不免使這個項目與其他問題連在一起。這僅足以延遲禁止試驗爆炸的協定的達成，例如裁軍委員會所屬小組委員會內討論這個問題時所表現的情形。

二八。如何擬定辦法監察熱核武器試驗的停止的問題亦能夠作為一單獨項目討論。

二九。捷克斯拉夫代表團將投票贊成蘇聯提議，即此項問題應作為一單獨項目討論。

三〇。Mr. LODGE(美國)：美國贊成將關於核子試驗的蘇聯項目列入議程。我們想要安全地、公正地並且迅速地解決這個問題，並且我們深信在本大會內交換意見能夠有助於此種目的的達到。

三一。我們贊助總務委員會建議，將此項目列為裁軍項目之分項(d)，我們認為事實上這個項目已經是這樣列在大會的議程了，因為經通過向大會提出的裁軍委員會報告書[A/3685]附有該委員會所屬小組委員會報告書兩件，其中詳盡論及核子試驗。論及試驗的決議草案已經在裁軍項目之下提出了。這個問題的討論在過去各屆會中均經大家同意於審議裁軍問題時舉行。很少人會認真地爭辯說試驗武器與裁軍沒有關係。所以我們雖然贊成列入蘇聯項目，卻反對蘇聯修正案。

三二。我們已經在小組委員會裏，在裁軍委員會裏，並且我們在大會裏都向蘇聯提出這種建議：我們將停止核子試驗，其初期預料為兩年，但亦可再行延長，但是你們，就是說蘇聯必須同意建立一種有效的空中及陸上的視察制度，停止製造對裂質料充武器之用並減少目前堆存，開始太空飛彈管制，及減少軍隊。

三三。讓我說明白這一點：我們並不堅持立刻辦理所有這些事情。並且，沒有附帶的政治條件。大家商定這些事情應當在可接受的各階段辦理，有了這樣的商定，這種方案就可以開始進行，而且停止試驗便是第一件要辦的事情。

三四。此項提議明白地引出了今日的裁軍的兩大問題。第一，世界各國是否預備採取步驟減少突襲的危險；第二，世界各國是否預備採取步驟停止堆存核子武器並停止將此種武器散佈到世界各地。在小組委員會裏，美國、聯合王國、法蘭西與加拿大對上述的問題均已回答說“是”。現在應當由蘇聯提出同樣的答覆。

三五。Mr. NOBLE (聯合王國)：聯合王國代表團贊助總務委員會所採取的決定，即蘇聯所提要求停止試驗原子及氫武器的補充項目應當列為本屆會議程項目二十四之分項(d)。英國政府始終認為試驗此種武器的問題不應當單獨討論，而祇應當作為較廣泛的裁軍問題的一個方面討論。

三六。我在總務委員會裏已說過，英國政府尤其認為試驗的停止不應當與作武器之用的核子物質的製造的停止分開。加拿大、法蘭西、聯合王國與美利堅合眾國四國政府聯合提出的提案——我們希望在第一委員會辯論期間將予充分討論——已經規定將核子武器的試驗最初停止兩年，惟須有適當的保障。所以在我們看來，把這個問題列為單獨項目是不必要的，反之，我們認為蘇聯所提項目應當作為一般的裁軍項目的一部分討論。我所以反對蘇聯修正案。

三七。主席：因為沒有其他代表想要發言，我必須告訴大會說，依照一般的慣例，委員會報告書在提付表決時有優先權。我看來似乎這是一向的慣例。在此種情形之下，我想要依照各前任主席的前例，先將委員會建議提付表決。

三八。我請蘇聯代表就程序問題發言。

三九。Mr. KUZNETSOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團想要請主席與大會注意：蘇聯代

表團提出的修改本質上是一個修正案；既然是修正案，就應當依照議事規則先付表決。沒有議事規則規定在某種情形下一個修正案不應當先付表決；反之，議事規則規定修正案應當在任何實體建議之前提付表決。

四〇。我不去談問題的實體，但是我想要求蘇聯代表團修正案應當先付表決。

四一。主席：為解決這問題起見，我提議將我的裁定提付表決。我的裁定是總務委員會報告書應當先付表決。

當經以四十二票對十三票維持裁定，棄權者二十一。

四二。主席：我請蘇聯代表就程序問題發言。

四三。Mr. KUZNETSOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：鑒於大會已決定先表決總務委員會的建議，蘇聯代表團請求單獨表決第三段內之“作為項目二十四之分項(d)”字樣。

四四。主席：依照剛才所提出的請求，我現在將總務委員會報告書[A/3683]第三段內所載“作為項目二十四之分項(d)”一短語提付表決。

此短語以四十二票對零通過，棄權者二十二。

四五。主席：我現在將建議全部提付表決；這就是總務委員會報告書第三段內的建議，將題為“在國際管制之下停止試驗原子武器及氫武器”的項目作為有關裁軍的議程項目二十四之分項(d)發交第一委員會。

建議以六十九票對零通過，棄權者二。

四六。主席：最後，總務委員會於其報告書第四段內建議經大會決定列入議程之有關掃除蘇伊士運河之障礙的項目六十四與有關聯合國緊急軍之項目六十五應當在全體會議內直接討論。我看大家對這項建議沒有異議。

建議通過。

午後四時十五分散會

第六九七次全體會議

一九五七年十月二日星期三午前十時三十分紐約

主席：Sir Leslie MUNRO(紐西蘭)

議程項目九

一般辯論(續前)

一。Mr. BOYD (巴拿馬)：巴拿馬代表團曾經熱烈贊助選舉 Sir Leslie Munro 為大會主席，現在看他主持大會第十二屆會務，非常高興，特對他代表紐西蘭接受這個崇高榮譽的事，表示祝賀。

二。德高望重的政治家 Mr. Charles Malik 自動放棄他自己的候選人地位，以便紐西蘭代表可以獲得幾乎一致的贊助，當選主席，由此可見，即使在這個重視實際利益的時代，比較崇高的精神價值觀念還能佔居優勢。

三。秘書長履行職務，勝任愉快，克盡厥職，因此各國請他連任五年，敵國代表團也要向他表示祝賀之意。

四。選舉大會主席一事所具體表現出來的謙讓精神，並不是聯合國中關係融洽的唯一事例，這是很可喜的現象。因為阿根廷與多明尼加共和國兩國外交部所表現的友好合作，美洲國家也以和諧精神，一致同意推舉巴拿馬為拉丁美洲的唯一候選國，以便接替安全理事會中一向屬於那個地區所有的理事席位。對於我們這種小國來說，這個決定意義尤其重大，因為這個決定重新肯定聯合國各機關應由會員國輪流組成的原則，並且使所有國家在法律上一律平等的原則——這個原則也含有所有會員國都有同等責任來為聯合國服務的意思——完全發生效力。

五。這次敵國成為聯合國這個崇高職位的候選國，情形最自然，也最平易。若干友邦認為巴拿馬應該出任安全理事會理事國，因此熱烈支持敵國。後來，經過拉丁美洲各國外交部的友好磋商，巴拿馬出任候選國的事情就獲得了拉丁美洲國家的一致贊助。

六。現在敵國已經當選，本人要代表巴拿馬政府與人民向慷慨支助敵國的美洲國家以及投票選舉敵國